

GREECE & ROME

SECOND SERIES · VOLUME IX · 1962



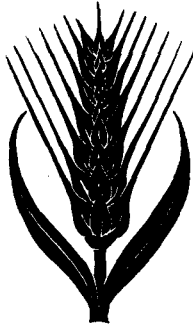
EDITORS

G. T. W. HOOKER, M.C., M.A.

University of Birmingham

E. R. A. SEWTER, M.A.

Newbury Grammar School



OXFORD · AT THE CLARENDON PRESS
PUBLISHED FOR THE CLASSICAL ASSOCIATION

Oxford University Press, Amen House, London E.C.4

GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON
BOMBAY CALCUTTA MADRAS KARACHI LAHORE DACCA
CAPE TOWN SALISBURY NAIROBI IBADAN ACCRA
KUALA LUMPUR HONG KONG

© *Oxford University Press 1962*

PRINTED IN GREAT BRITAIN AT THE UNIVERSITY PRESS, OXFORD
BY VIVIAN RIDLER, PRINTER TO THE UNIVERSITY



CONTENTS

NUMBER 1, MARCH

FOUNDATION STUDIES		1
PERIPATOS: THE ATHENIAN PHILOSOPHICAL SCENE—II		
	<i>R. E. Wycherley</i>	2
PLOTS AND POLITICS IN AESCHYLUS	<i>C. D. N. Costa</i>	22
<i>CARMEN NATALICIVM LOMONOSOVIANVM</i>	<i>J. M. Borovski</i>	35
A NOTE ON THE <i>ADELPHI</i> OF TERENCE	<i>T. A. Dorey</i>	37
EPIGRAM	<i>D. W. P.</i>	40
CLASSICAL CONFERENCE IN 1962		40
<i>PLATONIS AEMVLVS?</i>	<i>A. E. Douglas</i>	41
<i>ABSINT OMINES</i>	<i>C. B. Armstrong</i>	52
THE SENATE AFTER SULLA	<i>J. R. Hawthorn</i>	53
VERSION (Burns, 'The lazy mist')	<i>Kenneth Wellesley</i>	61
ANCIENT HISTORY AND THE MODERN CITIZEN		
	<i>R. G. Tanner</i>	62
SUGGESTIONS FOR AN ADULT BEGINNER'S LATIN READER	<i>E. H. W. Tillyard</i>	67
ON GRAMMATICAL TERMINOLOGY, AND ASPECT IN PAR- TICULAR	<i>K. C. Masterman</i>	72
NOTES ON CONTRIBUTORS		87
A CROSSWORD PUZZLE FROM LUCAN	<i>H. H. Huxley</i>	88
SOLUTION TO CROSSWORD PUZZLE FROM LUCAN		90
BRIEF REVIEWS		91
BOOKS RECEIVED		105
NOTES ON SUPPLEMENTARY PLATES CCXVII–CCXX		107

NUMBER 2, OCTOBER

THE END OF AN EPOCH	<i>E. Watson Williams</i>	109
CLASSICAL CONFERENCE IN 1963		125
VERSION: MR. LEAR	⊖	126
THE RETURN OF ANCIENT SCIENCE	<i>T. J. Haarhoff</i>	128
MODERN IDIOM IN AN ANCIENT CONTEXT		
	<i>G. H. Donaldson</i>	134
CICERO'S ATTITUDE TO THE GREEKS	<i>Harold Guite</i>	142
A FRESH APPROACH TO PLINY'S LETTERS	<i>Betty Radice</i>	160

TWO CLASSICAL PARALLELS	<i>H. J. Thomson</i>	169
THE ROMAN SURVEYORS (Plates I-IV)	<i>O. A. W. Dilke</i>	170
VERSION (Wyatt, 'They flee from me . . .')	<i>R. Mathewson</i>	181
BYRON'S EPITAPH	<i>Wallace E. McLeod</i>	182
PICASSO AND THE CLASSICS	<i>John Ferguson</i>	183
NOTES ON CONTRIBUTORS		192
BRIEF REVIEWS		193
BOOKS RECEIVED		197
NOTES ON SUPPLEMENTARY PLATES CCXXI-CCXXIV		199

PLATES IN THE TEXT

- I. THE ROMAN SURVEYORS Facing p. 180
Miniature in *Codex Arcerianus*, showing common pastures
between centuriated land
- II. THE ROMAN SURVEYORS Between pp. 180 and 181
(a) Tombstone of L. Aebutius Faustus at Ivrea
(b) Illustration from Vatican MS. Pal. lat.
1564, showing a land commission in ses-
sion
- III. THE ROMAN SURVEYORS Between pp. 180 and 181
Reconstruction of a *groma*
- IV. THE ROMAN SURVEYORS Facing p. 181
Miniature from Paris MS. Suppl. Gr. 607,
showing Hero's *dioptra*

INDEX OF REVIEWS

- ALCIPHON. *Letters*, selected and translated, 96.
Anales de Filologia Clásica, vii (1959–60), 103.
- ANDERSON, J. K. *Ancient Greek Horsemanship*, 99.
- ANONYMOUS. *Gesta Romanorum*, trans. and ed. by C. Swan and W. Hooper, 97.
- ARISTOPHANES. *Clouds*, trans. by H. J. and P. E. Easterling, 193.
Athenaeum, xxxviii (1960), xxxix (1961), 103.
- BAILEY, D. R. S. See CICERO.
- BARROW, R. H. *The Romans*, 100.
- BECKWITH, J. *The Art of Constantinople*, 99.
- BERTOLDI, M. *Ricerche sulla decorazione architettonica del Foro Traiano*, 196.
- BIEBER, M. *The History of the Greek and Roman Theater*, 101.
- BILINSKI, B. *L'Agonistica Sportiva nella Grecia Antica*, 102.
- BLEGEN, C. W. *Troy*, 95.
- BLUCK, R. S. See PLATO.
- BOËTHIUS, A. *The Golden House of Nero*, 98.
- BONNARD, A. *Greek Civilization: From Euripides to Alexandria*, 194.
- BOWRA, M. *Greek Lyric Poetry*, 91.
- BRITAIN, F. (Ed.). *The Penguin Book of Latin Verse*, 194.
- BROWN, W. L. *The Etruscan Lion*, 98.
Cambridge Ancient History, revised edition. See BLEGEN, C. W., COOK, J. M.,
GUTHRIE, W. K. C.
- CAMPS, W. A. See PROPERTIUS.

INDEX OF REVIEWS

- CARTER, J. A. E. *Housman: Selected Prose*, 100.
- CARY, M., and HAARHOFF, T. J. *Life and Thought in the Greek and Roman World*, 100.
- CATULLUS. Commentary by C. J. Fordyce, 93.
Chapters in Art Series, vol. xxxv. See STRONG, D. E.
- CHARLESWORTH, M. *Trade-Routes and Commerce of the Roman Empire*, 95.
- CICERO. *Epistulae*, vol. ii, ed. by D. R. Shackleton Bailey, 93.
- COOK, J. M. *Greek Settlement in the Eastern Aegean*, 95.
- COOK, R. M. *The Greeks till Alexander*, 195.
- DAVIS, S. *The Phaistos Disk and the Eteocretan Inscriptions from Psychro and Praisos*, 102.
- DELICOURT, M. *Hermaphrodite*, 100.
- DEMETRIUS. See GRUBE, G. M. A.
Dioniso, xxxiv (1960), xxxv (1961), 103.
- DUNLOP, J. E. See OVID.
- EBERLE, J. *Amores*, 194.
— (Ed.). *Viva Camena*, 93.
- EASTERLING, H. J. and P. E. See ARISTOPHANES.
- EURIPIDES. See SMITH, F. K., and HODGE, B.
- FERGUSON, J. (Ed.). *Nigeria and the Classics*, 104.
- FLACELIÈRE, R. *Love in Ancient Greece*, 196.
- FORDYCE, C. J. See CATULLUS.
- FRAENKEL, E. *Elementi Plautini in Plauto*, 94.
- FRASER, P. M. *Samothrace*, vol. ii. 1, 94.
- GARZETTI, A. *Antologia Tacitiana*, 102.
- GOLDING, A. See OVID.
- GRAVES, R. See LUCAN.
- GRUBE, G. M. A. *A Greek Critic: Demetrius on Style*, 91.
- GUTHRIE, W. K. C. *The Religion and Mythology of the Greeks*, 95.
- HAARHOFF, T. J. See CARY, M., and HAARHOFF, T. J.
- HABERLEY, L. *Pliny's Natural History*, 193.
- HAFNER, G. *Geschichte der griechischen Kunst*, 98.
- HARRISON, J. A., and WILSON, S. J. *Latine Legamus*, 102.
Harvard Studies in Classical Philology, lxvi (1962), 196.
Hermēneus, xxxii (1960–61), 104.
- HERODIAN OF ANTIOCH. *History of the Roman Empire*, trans. by E. C. Echols, 96.
- HIGGINS, R. A. *Greek and Roman Jewellery*, 195.
- HODGE, B. See SMITH, F. K., and HODGE, B.
- HORACE. *Collected Works*, trans. by Lord Dunsany and M. Oakley, 193.

INDEX OF REVIEWS

- HOUSMAN, A. E. *See* CARTER, J.
Humanitas, N.S., viii–ix (1959–60), 103.
- HUS, A. *The Etruscans*, 194.
I classici della nuova Italia. *See* GARZETTI, A.
- KENNEY, E. J. *See* OVID.
- KITTO, H. D. F. *Greek Tragedy*, 92.
- KOEBNER, R. *Empire*, 95.
- LATTIMORE, R. (Trans.). *Greek Lyrics*, 96.
- LEHMANN, K. *Samothrace*, vol. ii. 2, 94.
Les Études Classiques, xxix (1961), 103.
- LUCAN. *Pharsalia*, trans. by R. Graves, 97.
- LUCIAN. *Works*, vol. vii, trans. by M. D. Macleod, 101.
 — *See also* TURNER, P.
- MARCADÉ, J. *Roma Amor*, 99.
- MARIOTTI, I. *Studi Luciliani*, 102.
- MERRITT, B. D. *The Athenian Year*, 99.
- MYLONAS, G. *Eleusis and the Eleusinian Mysteries*, 195.
- NOCK, A. D. *Conversion*, 101.
- OVID, *Amores, Medicaminae Faciei Femineae, Ars Amatoria, Remedia Amoris*, ed. by E. J. Kenney, 93.
 — *Metamorphoses*, selections ed. by J. E. Dunlop, 93; trans. by A. Golding, ed. by W. H. D. Rouse, 93.
- Oxford Monographs on Classical Archaeology*. *See* BROWN, W. L.
- PALMER, L. R. *Mycenaeans and Minoans*, 94.
- PERSIUS. *Satires*, trans. by W. S. Merwin, 96.
- PFISTER, F. *Greek Gods and Heroes*, 100.
- PHILO JUDAEUS. *Legatio ad Gaium*, ed. by M. Smallwood, 95.
- PLATO. *Meno*, ed. by R. S. Bluck, 91.
 — — ed. by S. Thompson, 91.
- PLAUTUS. *See* FRAENKEL, E.
- PLINY. *Natural History*, vol. x, trans. by D. E. Eichholz, 193.
 — *See also* HABERLEY, L.
- PLUTARCH. *Moralia*, vol. ix, trans. by E. L. Minar, F. H. Sandbach, and W. C. Helmbold, 101.
 — *See also* VALGIGLIO, E.
- PROCOPIUS. *Secret History*, trans. by R. Atwater, 96.
- PROPERTIUS. *Elegies*, Bk. i, ed. by W. A. Camps, 92.
 — *The Poems of Sextus Propertius*, trans. by A. E. Watts, 193.
- Revista de Filosofia*, x (1961), 103.

INDEX OF REVIEWS

- RICHTER, G. M. A. *The Archaic Gravestones of Attica*, 97.
Romanitas, iii-iv (1961), 103.
- ROUSE, W. H. D. *Shakespeare's Ovid*, 93.
- ST. AUGUSTINE. *Confessions*, trans. by R. S. Pine-Coffin, 97.
Sather Classical Lectures, vol. xxxii. See MERITT, B. D.
- SHIPP, G. P. See TERENCE.
- SMALLWOOD, M. See PHILO JUDAEUS.
- SMITH, F. K., and HODGE, B. *Scenes from Euripides' Trojan Women*, 92.
- SMITH, M. *The Ancient Greeks*, 95.
- STOBART, J. C. *The Grandeur that was Rome*, rev. by W. S. Maguinness and H. H. Scullard, 195.
- STRONG, D. E. *Roman Imperial Sculpture*, 98.
Studi Miscellanei, iii (1962). See BERTOLDI, M.
- TERENCE. *Andria*, ed. by G. P. Shipp, 92.
- THEMISTIUS. *Orationes*, ed. by W. Dindorf, 193.
- THOMPSON, S. See PLATO.
- THOMSON, G. *The Greek Language*, 92.
- TOYNBEE, J. M. C. *Art in Roman Britain*, 195.
- TURNER, P. *Lucian: Satirical Sketches*, 96.
- VALGIGLIO, E. *Atene*, 101.
- VELIKOVSKY, I. *Oedipus and Akhmaton*, 196.
- VIRGIL. *Aeneid* iii, ed. by R. D. Williams, 194.
- WILLIAMS, R. D. See VIRGIL.
- WILSON, S. J. See HARRISON, J. A., and WILSON, S. J.
- WOOLLEY, L. *Mesopotamia and the Middle East*, 97.